הואס איז דער אונטערשיעד?

צוויי ביזנעסליים אין דער זעלבער ליין

איינער ווערט פון טאג צו טאג רייכער אין דער צווייטער — שטעהט אויף אן ארט און טומשעט זיך.

דער ערשטער אד־ווערטייזט, און דער צווייטער ניט

דער ערשטער ווערט ניט מיעד דערציילענדיג יעדען אז ער האט עפעס צו פערקויפען, און דער צווייטער האלט עס בסוד, און שפארט א פאר סענט. און האט ניט קיין קונים און ניט קיין געלד...

קלוגע סוחרים האל־טען אין איין אדווערטי־טייזען, זיי ווערען גאר ניט מיעד

ווער עס ווייס דעם ריד פון אדווערטייזט, מוז סוף כל סוף זיין ביזנעס ארויפארבייטען.

קימט און אפים פון „אידישע דשורנאל"

און אדווערטייזט:

אז איהר האט סחורה צו פערקויפען.

אז איהר פאבריצירט א געוויסען ארטיקעל.

אז איהר קויפט געוויסע סחורה.

אז איהר דארפט ארבייטער.

אז איהר זוכט ארבייט.

אז איהר ווילט אייערע רומס פערענטען.

אז איהר זוכט רומס.

קורץ פעהיגע סוחרים אדווערטייזען און האבען הצלחה

Real Estate

ריעל עסטייט

א פלעט צו פערדינגען פון 3 אדער 4 רומס מיט אלע קאנווייניענסס ביליג רענט. פרעגען 199 בראנזוויק עווענוי.
3114—7—28

צו פערקויפען א 16 רומיגען האטעל און כשר רעסטאראנט. דאונטאון, באפאלא, נייו יארק. קעש איינגאהמע טעגליך פון 50 ביז 100$. ליעז פאר 5 יאהר. רענט בלויז 150$. דער האטעל און רעסטאראנטס אינווענטארי איז ווערטה ווענינסטענס 5000$. צוליעב סכסוכים אין פארטנערשיפ וועל איך אפפערען דעם האטעל פאר 2500$ פאר האלב קעש. בעלענס צום אבצאהלען ווי אויך איז בעקוועקם. ראס אי זאן אמתער בארגיין.

Williams Business Exchange
366-368 Ellicott Square
Buf'alo, N. Y.
3172—7—28

זעהר ביליג צו פערענטען א סטאר און א סינגעל הויז, 7 רומס, אלע קאנוויניענסס, סטאר און כטאק צו פערקויפען אורזאכע איך פאהר אין קאנטרי, איך קען זיקען דעם יעניגען ווער עס וועט קויפען אלטרי פון קאנטרי. פרעגען 23 מאריא סטריט דזשאנקשאן.
3167—30—7

צו פערענטען א הויז פון 9 רומס מיט אלע קאנווייניענס אין 74 עלם סטריט פרעגען 72 עלם סטריט.
3166—7—29

א סאליד בריק הויז פון 5 רומס מיט אלע קאנווייניענס צו פערקויפען. זעהר ביליג, פרעגען 34 קאר סטריט.
3201—7—28)

צו פערענטען א שעהנע פארנישד רום פאר יסנגעל אדער פאר א קאפעל. האט וואטער היטינג, עלעקטריק ליכט, רענט זעהר ביליג, פרעגען 153 מארקהעם סטריט, נייער ארטהור סטריט.
.7—30)

צו פערענטען א דאבל סטאר 5 רומס מיט אלע קאנווייניענס, לענסדאון נעבען בלוד. פאסענד פאר עני ביזנעס. רענט 20 דאלאר. פרעגען וועבער 76 באלדווין סט. פאן קאלעדזש 83.
3212—7—29)

א פלעט פון 3 רומס עלעקטריק פיק־טשורס און גאז צו פערענטען פיר איין פאבעל. פרעגען 56 בארדען סט.
3210—7—29)

צו פערענטען א פלעט 3 רומס גאז אין עלעקטריק, סינק אין קיטשען, 229 בעווערלי סט.
3209—8—2)

צו פערקויפען א גראסערי סטאר אין 170 אנטעריא סטריט, גארענטירט א זיינעם לעבען צו מאכען. מיין עקוויטי איז מיין עקוויטי איז $1500. עס וועט ווערען פערקויפט פאר עני אפפער.
נאכפרעגען 207 פאלמערסטאן עווענוי
3183—31—7

צו פעררענטען א בריק הויז 123 מיידזישער סטריט, 6 רומס, פריש געפיר־בערט און באטה. סייד ענטרענס, גרויסער שער שוין אריין צו מופען ביליג רענט. נאכצופרעגען 204 מעקאל סטריט, הארנבלאס.
3184—29—7

א פלעט צו פעררענטען, אלע קאנ־וויניענס, נייו דעקאריירטעט אין פיינעם מידזישען געגענד, ביליג רענט.
פרעגען 120 דעניסאן עווענוי.
3200—7—31

א 6 רומיגע הויז נייע דעקאריירטעט קלאזעט און באטה, 12 דאלאר א מאנאט נאכפרעגען 120 דעניסאן עווענוי.
3179—7—31

צו פערענטען 2 גרויסע רומס. סעפרעט עז, א האל צום קאכען אויף א דאבל בארלאר, פאר א קאפל. אלע קאנווייניענס אייך אריין צו מופען 48 ווידמאר סטריט
3185—29—7

צו פערענטען א פארנישט רום אויף א גרויסע סטייבעל. פרעגען 62 קעמעראן סטריט.
3218—28—7

צו פערענטען א 12 רומס קאטעדזש. פרעגען 10 וואלליס עוו.
3214—28—7)

טעראליסטריט קארנער אינוועסט־מענט, ביליג 100 פיס פראנט, 6 הייזער, גוטע רענט ליסט האלדער פראפערטי 21 יאהר ליסט ענד ריזנייבעל 4000 דאלאר, אויך איין סעקאנד מארגעדזש וועט געגען קויפען. שרייבען „זשורנאל" באקס 250
3216—7—30)

10 דאלאר א מאנאט א סטאר מיט 4 רומס עדוואדד סט. פרעגען 10 ד'ארסי סטריט.
3217—7—30)

איזידאר עטינסאן פון 807 קווין סט. וועסט און דייוויד אלעקסאנדער 66 וואל־זלע עוו. האבען פרייוויליג אראנזשירט איין אפענעייר מיטינג אין קארנער טשעסטנאט און ענגעס און געקאלעקטעט פיר די מלחמה ליידענדע $4.00 צווישען א קליינער צאהל אידען אויפ'ן קארנער.

די געלד איז געבראכט געווארען צו מר. ח. דווארקין דורך הערי סטארקמאן, 122 עליזאבעט סט. און איז איבערגעגע־בען געווארען צו ה. ווייגבערג פרעזידענט פונ'ם "אידישען זשורנאל"

צו פעררענטען א הויז 6 רומס מיט אלע קאנווייניענס און סטייבעל פאר 12 דאלאר א מאנאט.
נאכפרעגען 164 דזשאהן סטריט ביי מר. גאלד.
3163—28—7

אידישער סטודענט ווייס גוט רוסיש ניט לעסאנס אין ענגליש. לאנגע עקס־פיריענס. איינינס 233 סימקא סט. טע־לעפאן ארלייד 1543.
2048—8—10

דארפט איהר א גוטען עקזאמענער ביי קלאוקס?
אויב יא, דאן שרייבט אין „זשורנאל" באקס 300. איהר וועט זיכער קיין חרטה האבען.

פערלאנגט א מיידעל אדער א פרוי פאר הויז ארבייט און קאכען 20 ביז 25 דאלאר א מאנאט. נאכפרעגען 306 קווין סט. וועסט.
3208—7—929)

פערלאנגט אפרייטארס צו קלאקס, גאר גוטע זאלען זיך מעלדען אין 1 בע־ווערלי סטריט.
3213—7—28)

פערלאנגט א גוטער קענוועסער פאר לאנדרי. שרייבען אין ענגליש „זשורנאל" באקס 41.
3205—7—29)

פערלאנגט צו מענס קלאדינג פוירסט קלעס פרעסערס. פרעגען טארא־מא קלאדינג מענופעקטשורינג קאמפאני 206 עדלייד וועסט. ביי מר. ראזמינסקי.
3220—28—7)

פערלאנגט א מיידעל פאר לייכטע הויז ארבייט. פרעגען 152 סט. פעטריק סטריט.
3215—28—7)

שטאדטישע נייעס בקיצור.

א געוויסע היגע פרוי האט נעבטען ארינגעשיקט א בריעף צום היגען סיטי מעיאר טשווירטש, פארשלאגענדיג איהם מען זאל אנפאנגען צ ולערנען פרויען די סאלדאטסקע קונסט, זיי זאלען זיין האום גארדס.

די שרייבעריז שרייבט צום מעיאר, אז זי האט דריי ברידער און דריי שוואר־גערס אויפ'ן שלאכטפעלד איהר פאטער איז א סאלדאט אין די האום גארדס און ענגלאנד, און פאלגליך וויל זי אויך דיר־נען איהר פאטערלאנד.

צו דער סיטי מעיאר וועט זי פאל־נען בלייבט איבער צו זעהן.

די ארבייטער פון דער קאנסאמערס נעז קאמפאני, צוזאמען מיט דער קאמפאני וועלען געבען געלד צו קויפען א מאשין ביקס פאר דעם באטאליאן, וועלכער גע־פינט זיך אויף יענער זייט ים

די רייפעל אסאסיאיישאן בעשטעהט פון 450 ארבייטער, וועלכע ארבייטען פאר דער קאמפאני.

די באארד אף קאנטראל האט אויף איהר נעבטען אין דער פריהענדיגער זי־צונג בעשלאסען צו פערקלענערען די גע־האלט פון דזשענעראל גאווערנאר טשעמבער, אויב עס וועט זיך ארויסווייז זען דאס ער וועט נאכאמאל פערשפארען פרויען אין אייגצעלנער צעלע.

דער שעריף האט בעריכטעט צו דער באארד אף קאנטראל, דאס גאווערנאר טשעמבערס האט פערשפארט א פרוי אויף צוויי טעג אין אן איינצעלנער סעלע, פאר ניט גוטער אויפפיהרונג.

„מיר ווילען דא ניט האבען קיין דייטשע מעטהאדען" האט דער סיטי מע יאר בעמערקט, און אויב ער וועט עס טהאן נאך אמאל, וועט ער דערפאר בע־שטראפט ווערען דערמיט, וואס מען וועט פערקלענערען זיין געהאלט.

קענעדע האט געמאכט פיעל קיילען פאר די "עלליעס"

גענעראל אלעקסאנדער בערטראם, טשערמאן פון דער קאמיטע וועלכע האט אונטערזוכט אלע פאבריקען אין דעם פרא־ווינץ אף אנטאריא, וועלכע מאכען אמו־ניציאן פאר די "עלליעס", האט ער־קלערהט, אז קענעדע האט געמאכט פאר מייען פון די „עלליעס"

דער טשערמאן האט אויך שטארק געלייבט די קענעדער מאנופעקטשורערס דערפאר, וואס זיי מאכען ארבייט, וועל כע זיי האבען ניט געוואוסט און האבען קיינמאל ניט געמאכט פריהער.

ער האט זיך אויך אויסגעדריקט אז מעהר ארדערס פאר אמוניציאן וועט אנ־קומען פאר קענעדע.

נאך פיער שליסען זיך אן אלס וואלונטירען.

חוץ די 19 נעמען, וועלכע מיר האבען שוין געדרוקט אין "זשורנאל", וועלכע האבען זיך אנגעשלאסען אלס וואלונטי־רען, האבען מיר נעבטען ערהאלטען נאך פיער נעמען.

ל. אידעלמאן 286 קווין איסט.
ה. נאלד 4666 טעראלי סט.
וו. פישער 82 בעלוויו עוו.
סעם ווערניק 119 מיידזשאר סט.
כעז דארף אבער וועניגסטענס האבען 50 וואלונטירען.
ווער איז נעקסט?

די שעהנע רבקה

אז ארינגענומען און שפאנענדער ראמאן פון דעם אידישען לעבען אין רוסלאנד און קענעדע

געשריבען פארן "אידישען זשורנאל"

פון ב. באראץ

(58־טע פארטזעצונג)

רבקה'לע איז די גאנצע צייט געזע־סען און האט זיך צוגעהערט צו דאס וואס די מיידלאך האבען צווישען זיך גערעדט. זי האט ניט געוואוסט וועגען וואס זיי ריידען און וועגען וואס עס האנדעלט זיך זי האט ניט געוואוסט וואס עס הייסט יר־ניאן און וואס דאס מיינט. זי האט בלויז פערשטאנען אין זיך אז די מיידל־אך בעקלאגען זיך אויפ'ן פארמאן אז ער איז א שלעכטער.

איך האב אויף איהם ניט וואס צו בעקלאגען זיך, האט זי זיך געטראכט, הלואי אייף ווייטער. דערווייל איז ער צו מיר זעהר גוט. ווען ניט ער וואלט זיך זאגאר ניט געוואוסט ווי מען ציהט אריין א נאדעל אין א פאדעם. זי האט זיך פליסיגער גענומען צו דער ארבייט און האט זאגאר דעם קאפ ניט אויפגעהויבען. בעלד האט אנגעפאנגען צו קלינגען די מיידלאך האבען איבערגעריסען זייער געשפרעך און זענען צולאפען ווי פון א פייער. דאס איז מען געגאנגען פאר מיטאג.

די ערשטע צייט האט רבקה'לע גע־ארבייט גאנץ שווער. זי האט זיך אריינ־געטהאן אין דער ארבייט מיט לייב און לעבען. קיין אנדער אינטערעס האט זי ניט געהאט, ווי צו ארבייטען. די האפ־נונג צו געפינען איהר מוטער איז ביי איהר אין גאנצען פערשוואונדען. זי האט עס כמעט אויפגעגעבען ווייל זי האט ניט געהעהן קיין וועג ווי אנצופאנגען זוכען איהר מוטער. ערשטענס ווייס זי ניט אויב די מוטער איז דא אין טאראנטא, אלעס וואס זי ווייס איז אז דער גע־ווינסנספאלער שרייבער האט איהר גע־שריבען אז איהר מוטער איז דא אין טא־ראנטא. אליין אבער ווייסט זי גארנישט און יענער געהייסנספאלער שרייבער ווייזט זיך ניט מעהר און לאזט פון זיך אגאר ניט הערען. צווייטענס איז זי נאך אין שטאדט גאנץ פרעמד און ווייס קיינעם ניט.

רבקה'לע האט זיך דעריבער בלויז אב־געגעבען פלייסיג מיט איהר ארבייט. האט מיט קיינעם ניט גערעדט און האט מיט קיינעם קיין געשעפטען ניט געהאט. זי פלעגט קומען אין דער פריה זיך אוועק־זעצען ביי דער ארבייט. ביי טאג געהן ארמיטאג און דאן זיצען און ארבייטען ביז פארנאכט. זי האט מיט קיינעם ניט געשלאסען קיין בעקאנטשאפט. זי פלעגט בלויז ריידען מיט ראזען, די מייד־לעך אין וועמענס הויז רבקה'לע איז גע־שטאנען.

מיט איהר שווייגען און איהר צוריקגע־צויגענקייט איז זי באלד בעקאנט געווא־ען אין גאנצען שאפ. אלע האבען גע־הערט וועגען דער שטילער שעהנהייט.

די אפרייטארס האבען גענומען געהן יעדער ווייל טרינקען וואסער אבי דורך־צוגעהן פארביי רבקה'לען און כאפען אויף איהר א קוק. זי איז געווארען די צענט־ראלע פיגור פון שאפ. אלע האבען נור גערעדט וועגען דער שעהנער רבקה'לען. יעדער איינער האט געזוכט צו שליסען בעקאנטשאפט מיט איהר אבער זי האט זיך פון אלעמען געהאלטען פון דער ווייר־טענס.

מיט דער צייט האבען די איבריגע שאפ מיידלאך גענומען קוקען אויף איהר מיט פעראכטונג. זיי ווייגען געווען איי־פערזיכטיג אויף איהר דערפאר וואס אלע מענער שענקען איהר מעהר אויפמערק־זאמקייט און האבען אין גאנצען פערגע־סען אז עס זיינען דא נאך מיידלאך אין שאפ.

רבקה'לע האט עס גאנץ גוט געוואוסט. אבער זי האט זיך וועגען דעם ניט געקי־מערט. די ארבייט האט זי געקענט. זי האט צו קיינעם שוין ניט בעדארפט אנ־קומען מען זאל איהר ווייזען ווי צו אר־בייטען און דעריבער האט זי ניט גע־קעהרט וואס די איבריגע ארבייטער מיידלאך האבען וועגען איהר גערעדט און וואס זיי דענקען וועגען איהר.

פאר דער גאנצער צייט וואס רבקה־לע האט דארטען געארבייט האט זי בלויז איין מאהל געזעהען דעם בעל הבית פון דער פעקטארי. דאס איז געווען איין טאג אין דער פריה ווען זי האט געזעהען ווי א הויכער מאן עטוואס גרוי איז ארויפ־געקומען אין שאפ און האט זיך געשטעלט ריידען מיט'ן פארמאן אלע אין שאפ האב־בען אנגעפאנגען צו ארבייטען שנעלער.

— דאס איז דער באס, — האט ראי־ען פערטרויט רבקה'לען א סור, און רבקה־לע האט אויפגעהויבען איהרע שעהנע אויגען און האט איהם אנגעקוקט. איהר הארץ האט א ציטער געטהאן. זי האט ניט געוואוסט פאר וואס נאר איגסטיק־ווו האט זי עפעס מורא געהאט פאר דעם מאן וועלכער איז דער בעל הבית פון דעם שאפ. אויף'ן אויסזעהען איז ער אזא גוטער, האט זיך רבקה'לע געטראכט און זיך האב עפעס פאר איהם מורא.

"א מזל אין זיין פנים!" האט זיך אנגערופען איין מיידעל צו דער צווייטער ווען מיסטער בלומגארטען איז ארויס פון שאפ. ער איז אזא שעהנער א געזונד זיהם אין קאפ.

אויב ער איז א שעהנער היינט וואס איז שוין בעני — האט א צווייטע מיי־דל געפרעגט.

בעני איז אין איהם געראטען און קוקט אויס ווי ער. ווען ניט וואלט ער אזוי שעהן ניט געווען.

און איך זאג אז בעני איז געראטען אין זיין מאמען. איך האב זי שוין אמאל געזעהען. מיידעלווייז האט זי בע־דארפט זיין שעהן, אבער יעצט איז זי ניט אזוי ווייל זי קוקט אויס קראנק.

— געה, שוין געה, — האט די ערש־טע מיידעל געזאגט. איך זאג דיר אז בעני איז אין זיין טאטען געראטען און ניט אין זיין מאמען. איך בין א מבין אויף אזעלכע זאכען. ער האט זיין נאז זיינע אויגען. און אפילו זיין שמייכעל.

—מיך ארט ניט אין וועמען בעני איז געראטען. דו זאג מיר נאר וואס איז דער מעהר וואס ער קומט קיינמאהל ניט אין שאפ ארויף. אמאהל פלעגט ער קומען אין שאפ גאנץ אפט און יעצט זעהט מען איהם אין גאנצען ניט.

— ווארט אויס, ער וועט נאך זיין אין שאפ. ער לעהרענט זיך יעצט אין קאל־לערזש. ער שטודירט דאך פאר א דאק־טער און אז עס וועט קומען וואקיישאן צייט וועט ער ווייטער קומען אהער.

הערסט, האט זיך די צווייטע מיידעל אבגערופען, ווען מען זאל מיר היסען ארבייטען פאר צוויי דאלאר א וואך בי־ליגער און בעני זאל זיין דער פארמאן אין שאפ און ניט דער נכפה'ניק וואלט איך עס זיכער געטהאן.

דו ביזט גערעכט כלעבען. נור איך וואלט עס אזוי ניט געטהאן צוליעב בענין ווי צוליעב דעם מיר זאלען פטור ווערען פון דער געשטופעלטער היה.

רבקה'לע האט זיך פעראינטערעסירט אין דעם געשפרעך וואס די צוויי מיידלאך האבען אנגעפיהרט וועגען דעם בענין זי האט ניט געוואוסט וועגען וועמען דיא מיידלאך ריידען אבער איהר איז געוואו־רען אינטערעסאנט דער געשפרעך.

מיטאג צייט האט רבקה'לע א פערג גע־טהאן ראזען ווען זיי זיינען ביידע אהיים געגאנגען פאר מיטאג זי זאל איהר זאגען ווער איז דער בעני וועגען וועלכען דיא מיידלאך האבען גערעדט.

בעני — האט ראזע געענטפערט איז אינזער באס'ס זהן. ער איז זעהר א וואוילער באי און קומט אמאל אריין אין שאפ. ער איז אזוי שעהן ווי זיין טאטע און נאך פיעל שעהנער. אלע מיידלאך אין שאפ האבען איהם ליעב. ווען ער קומט אמאל צוגעהן רעדט ער מיט אלעמען ווי־געלט זיך און זאגט חכמות. ער האלט זיך ניט גרויס און דערפאר האבען איהם טאקי אלע ליעב.

ניט ווייסענדיג וואס פאר א קראפט עס ציהט זי. אבער רבקה'לען איז אנגע־נעהם געווען צו ריידען וועגען בעני. לויט ווי ראזע האט איהם פארגעשטעלט פאר איהר האט זי איהם ליעב געהאט.

איך וואלט וועלען זעהען אט דעם בע־נין וועגען וועלכען דו רעדסט." האט רבקה'לע אויסגעדריקט איהר פערלאנג, אלס ענטפער צו ראזען.

"די ביזט ניט די איינציגע!" האט ראזע געענטפערט אלע מיידלאך פון שאפ ווילען איהם זעהן. אבער ער קומט ניט אפט אין שאפ. מאנכעס מאהל קומט ער בלויז איין מאל א מאנאט און מאנ־כעס מאל גאר ניט.

"פאר וואס קומט ער ניט?" האט רבקה'לע מיט פערדרוס געזאגט. זי האט עס ארויסגעזאגט מיט אזא טאן ווי א קאפריזנע קינד פארערט עפעס.

ער קומט ניט דערפאר ווייל ער לעה־רענט זיך. ער שטודירט פאר א דאק־טאר, און דעריבער האט ער ניט קיין צייט זיך אבצוגעבען מיט זיין טאטענס געשעפ־טען. נישקאשע זיי זיינען געגוג רייך הלואי אויף אונז געזאגט וואלטען מיר אין שאפ ניט בעדארפט געהן. ער קומט אין שאפ פאר לוקסוס און מיר געהען ווייל מיר דארפען האבען ברויט.

רבקה'לע האט שוין מעהר ניט גע־הערט ריידען וועגען בענין פאר א גאנצע לאנגער צייט. די מיידלאך אייליגע אבען געזעסען ארום איהר האבען אנגעפאנ־גען צו ריידען וועגען עפעס אן אנדר באי א נייער אפרייטאר וועלכער איז אריין אין שאפ אז'ן וועלכער איז זעהר א שעה־נער. די מיידלאך האבען זיך צווישען זיך געקריינט. איינינג האבען געזאגט אז ער איז א פערהייראטער מאן און אנדערע האב־בען געזאגט אז ער איז נאך א באי.

דער נייער אפרייטאר איז פאר די מייד־לאך געווען דער העלד פון טאג און זיי האבען נאר וועגען איהם גערעדט און ניט וועגען קיין אנדערען.

איין אין דער פריה איז א געוויסע מיידעל בעקי. וועלכע איז געווען די עלטס־טע פון שאפ, זי האט שוין דארטען גע־ארבייט דאס פינפטע יאהר. ארויפגעקומען אין שאפ מיט א נייעס און האט דער צעהלט אז נעכטען געהענדיג פון דער אר־בייט איז זי דורכגעגאנגען דורך'ן אפיס און האט זידארט געזעהען בענין און ווען בענין האט זי דערזעהען האט ער זיך פאר איהר פארניינט און האט א שמייכעל גע־טהאן.

דאס האט אנגעמאכט א גרויסען גערו־דער צווישען די מיידלאך אייניגע האבען געזאגט אז דאס איז א ליגען. אנדערע האבען געזאגט אז אויף זיי האבען געזע־הען בענאן נאר זיי ווייסען ניט פארוואס ער איז אין שאפ ניט ארויף.

איין מיידעל האט נאר געזאגט אז זי האט געזעהען ווי בעני האט זיך געקריגט מיט זיין טאטען.

(פארטזעצונג פאלגט).

א קצור פון די נארטה וועסט לאנד געזעצע.

דער עלטערער פון דער פאמיליע אדער עני מאן איבער 18 יאהר אלט, וועם קענען בעקו־מען א פערמעל אבסהייולונג פון דאמיניאן לאנד אין מאניטאבא, סאסקאטשעוואן אדער אלבערטא.

דער פארשלאג דארף געמאכט ווערען אין די דאמיניאן לענד אויזדשענסי אדער סאב אויזדשענסי פון דיסטריקט. אן אפליקיישען קען געמאכט ווערען אין אפיס פון לאקאל אויזדשענסי פון דאמיניאן לאנד (ניט סאב אגענט) אויף געוויסע קאנדיציאנען.

פליכטען — 6 מאנאטען אויף בעארבייטען די לאנד אין יעדע דריי יאהר. א הויז בעזי־צער קען וואהנען 9 מייל ווייט פון זיין פלאץ אויף א פארם פון ניט ווענינער ווי 80 אקער לאנד אויף געוויסע קאנדיציאנען. א הויז איז גוטווענדיג אין יעדען פאל סיידען ווען דערוואהנונג איז אויפ'ן זעלבען פלאץ

אין געוויסע דיסטריקטען א האמעסטד אין דער וועלכער איז אין גומע אומשטענדען קען קריגען א פערמעל האמעסטד ארום זיין פלאץ פיר דעם פרייז פון 3 דאלאר א אקער.

פליכטען — 6 מאנאטען וואהנען אויף'ן פלאץ און יעדע זעקס יאהר ווען די האמס־טעד גתהט ארויס אין קראפט (שוין ארויס־געגעבען די צייט פון דער קנטרי) 50 אקער קקסטרא פיר בעארבייטען די צייט פיר קול־טיווירען איז אבהענגיג אין קויס אויב אויס־געפיגען דא דער פלאץ איז א זאמדיגער אדער א שטיינערדיגער נאכדעם ווי רעפארטעד צו האמסטעד אינספעקטאר.

א "פארמער וועלכער האט בעארבייט זיין פארם אין האם פון איהר קיין רעזולטאטען קען נעהמען לאנד אין וועלכען דיסטריקט ער וויל פאר 5 דאלאר אן אקער.

פליכטען — מוז זיצען 6 מאנאטען און יעדע 3 יאהר בעארבייטען 50 אקער און אויפ־בילדען א הויז אין ווערטה פון $300.

וו. וו. קארי.

דעפוטי מיניסטער אף אינטעריאר

נ. ב. ניט אויטהאריזירטע פובליקאצ־יעס פון דעם אדווערטייזמענט ווערען ניט בעצאהלט ווערען.
— 37085

עקספרעסען און שווערע וועגענס. ווי אויך פוירסט קלעס קערידזשעס פיר התונות צו רענטען. פרייזען פון $1.00 ביז $1.75 יעדער. ספעשעל פרייזעס פיר לויות.
האלגרייוס לייווערי 11 גרענדזש עוו. פאן קאלערזש 4953.

„האומה"
שבועון עברי
יתחיל להופיע מיום יט' אב. (30 יולי) 1915
טובי הסופרים העברים משתתפים בעתון זה.
מחיר החתימה:
פרוספקטוס בחנם!!!
לחצי שנה דולר אחד
לשנה שני דולרים.
הכתבת:
"HOUMOH"
130 Henry St. New York, N. Y.